A3719

ALTZA XXI

Herri Ekimena / Iniciativa Ciudadana

MANIFIESTO

Altza ha sido una villa largamente ambicionada por Donostia, contra cuya voracidad se manifestó en repetidas ocasiones su pueblo -incluso en forma de referéndum democrático-, y que en el marco de las circunstancias políticas determinadas por la victoria franquista concluyó con su **anexión en 1939. De ello hace ahora solo 60 años**.

En el desarrollo histórico posterior a esa anexión, **el ayuntamiento donostiarra en especial, ha jugado un importante papel en favorecer la desaparición de la identidad altzatarra, potenciando** –como lo define el propio documento de modificación del Plan General- **un "desarrollo urbanístico caótico"**, para cuya rehabilitación debería responder con coherencia y responsabilidad y no volviendo a plantear esquemas en los que prevalecen la búsqueda de la rentabilidad económica al servicio de la *grandeur* de Donostia **por encima del desarrollo equilibrado de la comunidad altzatarra**.
Desgraciadamente, **esos esquemas se siguen reproduciendo**, y la triste realidad nos sitúa ahora frente al macro-proyecto de Auditz-Akular.

Un proyecto que por la forma en que se ha planteado y por la hipoteca que supondría para el futuro de Altza ha hecho que el rico y comprometido tejido asociativo altzatarra, que no tiene miedo ni complejos en trabajar a favor de nuestra comunidad, promueva la constitución de la **"Iniciativa Ciudadana ALTZA XXI Herri Elimena"** en la que nos agrupamos asociaciones, grupos y vecinos/as altzatarras impulsados por la necesidad de dar expresión y exteriorizar unos sentimientos compartidos sobre nuestra realidad y la actuación municipal, **diciendo NO A UN PROYECTO PLANTEADO DE ESTA MANERA**, a la vez que **reivindicamos y exigimos** que se articule:

- **Un debate en profundidad sobre el modelo de desarrollo que queremos desde y para Altza**, que implique y cuente con todas las asociaciones, colectivos y personas que trabajan por esta comunidad mediante dinámicas participativas y no excluyentes, ya que **nuestra comunidad tiene derecho a definir su propio futuro**.
- Un debate que parta de **un estudio serio de la situación actual, que establezca el diagnóstico de las verdaderas necesidades de Altza**.
- Un debate abierto, transparente, sin manipulaciones, en el **que las Instituciones deberán aportar todos los medios e información necesarias** para posibilitarlo.
- Un modelo de debate que garantice **que las alternativas planteadas no vayan a ser impuestas** sin ser asumidas por los/as altzatarras, y que supongan **trasladar al conjunto de la población, globalmente, los beneficios de su aplicación**.

Por todo ello, **"Iniciativa Ciudadana ALTZA XXI Herri Ekimena"** comienza su andadura **manifestando públicamente su oposición al Proyecto** de Modificación del Plan General de Ordenación urbana referida a las áreas de Auditz-Akular-Landarro, promovido recientemente por el Ayuntamiento donostiarra, exigiendo que mientras no se dé este debate y se hayan obtenido esas directrices de futuro, **dicha propuesta quede sobre la mesa, paralizándose el proceso** iniciado este verano.

Para finalizar, y como consecuencia práctica de lo antedicho **"Iniciativa Ciudadana ALTZA XXI Herri Ekimena" tendrá como objetivo y función impulsar el análisis de la situación real de sus barrios, sus carencias y vías de solución**, promoviendo aquellas iniciativas que se dirijan al tratamiento integral de Altza e impulsando un profundo debate en su tejido social en torno a su futuro, capacidad de absorción de nuevas necesidades y medios para recuperar un nivel óptimo de calidad de vida.

Altza, a 25 de Septiembre de 2000

ALTZA XXI

Herri Ekimena / Iniciativa Ciudadana

ADIERAZPENA

Altza Donostiak betidanik bereganatu nahi izan duen herria da. Herri honek ozen erantzun izan dio irenskorkeri horri, baita erreferendum demokratikoa eginaz ere, baina frankisten garaipenaren ingurumarian **Donostiak Altza udalerria bereganatu zuen 1939an**. **60 urte besterik ez dira pasa**.

Anexio honen ondorengo bilakaeran **Altzatarron identitatea ahulduz joan da** eta, honetan ere, **Donostiako Udalak erantzukizun zuzena** izan du eta du. Berau izan da Altzak jasan duen **"garapen urbanistiko hondagarriaren" bultzatzaile** (Plan Orokorraren Moldaketarako Proposamen Txostenak halaxe definitzen du). Orain ordea, Udalak birgaitzeari erantzun beharko lioke koherentziaz eta arduraz eta ez, berriro, soilik Donostiaren mesederako eta **Altzaren garapen orekatuaren kalterako** den errentagarritasun ekonomikoak bultzatuta
Baina, tamalez, **Donostiako Udalaren ohiturek berean diraute** eta errealitate gordin honek Auditz-Akular proiektu itzelaren aurrean ipini gaitu.

Proiektu honek prozedura ez egokia jarraitu du eta, gainera, Altzaren etorkizuna hipotekatzen du. Hori dela eta, giza-talde honen onerako beldurrik eta konplexurik gabe lan egiteko prest dagoen Altzako elkarte-sare aberats eta konprometituak **"Iniciativa Ciudadana ALTZA XXI Herri Ekimena"** osatu du. Bertan, Altzako hainbat bizilagun, talde eta elkartek herriaren egoera eta Donostiako Udalaren ekimenenei buruzko hausnarketa adostuak egiten ditugu.

Hain zuzen ere, -Auditz-Akular proiektuaren inguruan egin hausnarketek **HORRELA PLANTEATUTAKO EDOZEIN ASMORI EZETZ** esatera behartzen gaituzte aldez aurretiko eztabaida **aldarrikatu eta exijitzen** baitugu :

- **Bertakook Altzarentzako nahi dugun garapen ereduaren eztabaida**, komunitate honen onerako lan egiten duen edozein pertsona, elkarte edo taldek parte hartu ahal izateko moduko dinamika partehartzaile eta ez baztertzaileak abian jarriz. **Gure komunitateak bere geroa erabakitzeko eskubide osoa baitauka**.
- Eztabaida honek oraingo eta **benetazko egoeraren diagnosi serio bat gauzatu behar du**, Altzatarron benetazko beharren diagnosi bat.
- Eztabaida zabala, gardena eta manipulaziorik gabea. Hau hala izan dadin, **Instituzioek beharrezko informazio eta bitartekoak ziurtatu beharko dituzte**.
- Eztabaida horren ondorioz planteatutako **irtenbideak altzatarron oniritzirik gabe ez direla inposatuko** bermatu behar da; Gainera, ezinbestekoa izan beharko da beren **aplikazioaren ondorio onuragarriak bizilagun ororentzat izatea**.

Honengatik guztiagatik, **"Iniciativa Ciudadana ALTZA XXI Herri Ekimena"** abian jarri da, batetik, Auditz-Akular-Landarro eremuari dagokion Plan Orokorraren **Moldaketarako Proiektuarekiko aurkako jarrera azalduz publikoki**, eta, bestetik, etorkizunerako ildoak finkatu, eta eztabaida hau ematen ez den bitartean aipatu **proposamena bertan behera gera dadila eskatuz**.

Amaitzeko, zera adierazi nahi dizuegu: lehenago aipatuek eraginda, **"Iniciativa Ciudadana ALTZA XXI Herri Ekimenaren" helburua Altzako auzoen egoeraren azterketa sustatu eta gabeziei aurre egiteko irtenbideak bultzatzea izango dela**. Honetarako, Altza bere osotasunean hartuko duten ekimenak eragin eta gure gizarte-sarean bizi maila egokia berreskuratzeko beharrezko bitarteko eta behar berriak geureganatzeko gaitasunari buruzko eztabaida sakon bat sustatuko ditugu.

Altzan, 2000ko irailaren 25ean.

el ayuntamiento informa

auditz-akular

udalaren txostena

Altzako zabaldura

ALTZAKO AUZOTARREK ondotxo dakite **etxebizitzen gabezia dela hiriko arazorik larriena**. Altzatar askok usteko du, halaber, auzoa goitik behera berrindartu beharra dagoela, Donostiako beste hainbat auzo bezala, eta bertako alderdirik baztertuenak errehabilitatu egin behar direla.

Intxaurrondo, Amara, Ondarreta, Benta Berri eta beste hainbat alderditan eraikitako etxebizitzak ere, esaterako, artean eraikitzeke zeuden lursailetan egin izan dira, edota antolamendurik gabeko berdeguneetan eta lehendik sendoturiko auzuneen ingurumarietan kokaturikoetan. Egoera horretxetan daude, esaterako, Auditz-Akular alderdiko lursailak.

Eta, inor kexatu al da arestian aipaturiko alderdietan egindako hedapenetaz? Ez al dira edonor harro sentiarazteko modukoak horietan lorturiko emaitzak, hala nola: poligono berriak –oinezkoentzako plazak, autoentzako aparkalekuak eta beste hainbat ekipamendu dituztenak–; bide-sare berriak; eta, batez ere, babes ofizialeko etxebizitzen aukera zabala eta kalitatezkoa, gazte jendeari modu onean eskainitakoa.

2000ko Iraila

El Ensanche de Alza

LOS VECINOS DE ALZA son conscientes de que **el mayor problema de la ciudad es la falta de viviendas**. Seguramente también pensarán que **Alza necesita una revitalización importante** como está sucediendo con el resto de los barrios donostiarras, así como la rehabilitación de aquellas zonas del barrio más descuidadas.

Las **nuevas viviendas de Intxaurrondo, Amara, Ondarreta, Benta Berri**, etc., también se han construido en terrenos que estaban hasta entonces sin edificaciones, como zonas verdes sin ordenar y contiguas a barrios ya consolidados. Este es el caso de los terrenos de Auditz-Akular.

¿Y acaso alguien se ha quejado de la expansión en las zonas citadas? ¿Acaso no podemos sentirnos orgullosos de cómo han quedado de bien esos nuevos polígonos, con plazas peatonales, párkings, parques, equipamientos, nuevas redes viarias y, especialmente, una oferta amplia de pisos de VPO de calidad para la gente joven?

Septiembre de 2000

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

ODÓN ELORZA
Donostiako Alkatea • Alcalde de San Sebastián

EL AYUNTAMIENTO de San Sebastián ha iniciado los trámites de modificación del Plan General para desarrollar Auditz-Akular, que supondrá la mayor operación urbanística de la ciudad al implicar la construcción de 3.000 viviendas, de ellas 2.350 de Protección Oficial (VPO).

Los terrenos de Auditz-Akular se encuentran situados entre Altza y Pasaia e incluyen la vaguada formada por la regata de Molinao, que será preservada.

El objetivo de este importante planeamiento es asestar un golpe definitivo al problema de la vivienda en la ciudad y ofertar VPO con un diseño urbanístico de alta calidad, pensando sobre todo en la gente joven que accede a su primera vivienda.

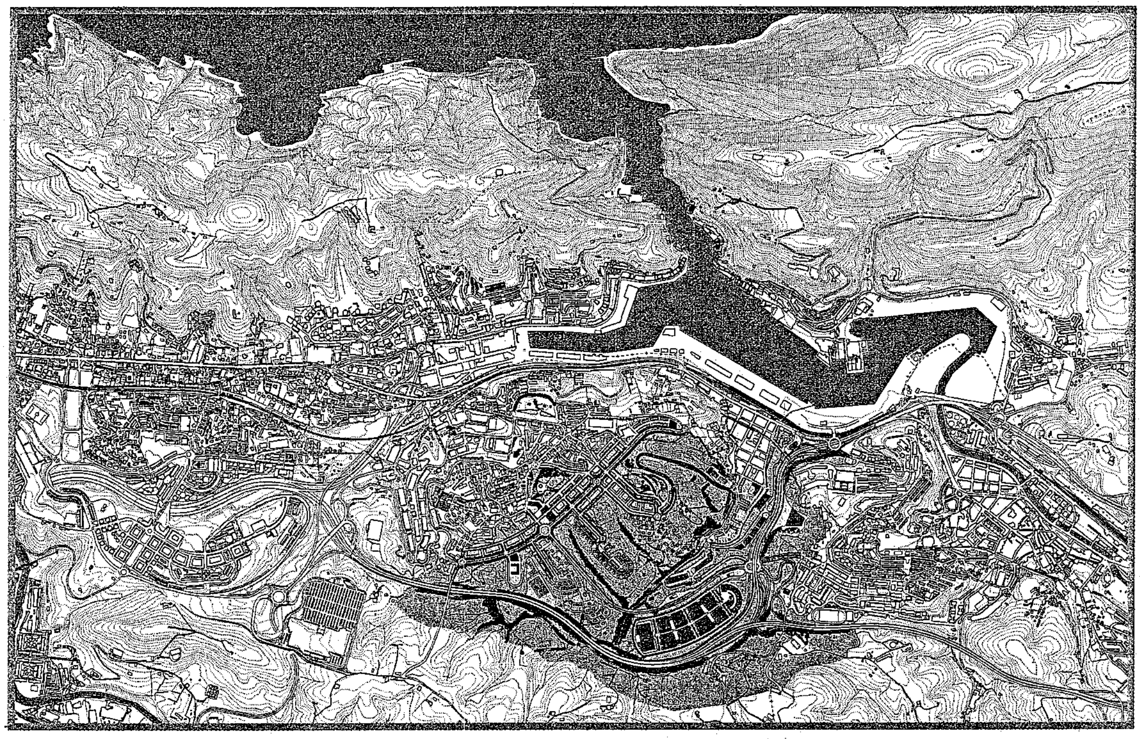
El proyecto prevé una baja densidad por hectárea, de manera que se tratará de un barrio sin aglomeraciones y con amplitud de espacio. La dotación de zonas verdes incluye un parque de 30 hectáreas en la vaguada de Molinao que dará servicio a toda la zona y otro de 3 hectáreas en la loma del caserío Miravalles que será muy útil para el centro urbano de Altza.

Dentro del especial énfasis puesto en el cuidado del entorno, el proyecto municipal contempla también una serie de medidas para preservar la regata de Molinao y la vaguada que forma.

El nuevo desarrollo permitirá además la multiplicación de las plazas de aparcamiento, tanto subterráneas como de superficie, el aumento de los equipamientos deportivos y escolares y la ampliación de los ya existentes, como el Instituto de Altza, el Colegio de Oleta y el Polideportivo de Altza.

El diseño previsto mejorará la comunicación viaria de toda la zona, al incluir un nuevo vial de 1.700 metros que llevará desde Altza hasta una nueva glorieta ubicada donde está actualmente el peaje de la autopista A-8, que desaparecerá. De esa glorieta saldrán además nuevos accesos a Pasaia y Beraun.

En definitiva, Auditz-Akular paliará el déficit de dotaciones de equipamiento y espacios libres de Altza y Pasaia y mejorará sustancialmente la comunicación viaria de toda la zona.



DONOSTIAKO UDALAK jada ekin die Plan Orokorra aldatzeko izapideei, Auditz-Akular garatzeko. Aldaketa horrek hiriko hirigintza-jarduketarik garrantzitsuena eragingo dute, 3.000 etxebizitza eraikitzea ekarriko baitu berekin; horietatik 2.350, babés ofizialekoak izango dira.

Auditz-Akular eremuko lursailek, Altzaren eta Pasaiaren artean baitaude kokatuta, Molinao ubideak osaturiko ibarra hartzen dute bere baitan. Udalak babestu egingo du eremu hori.

Plangintza garrantzitsua da, hiriko etxebizitza-arazoari behingoz aurrez aurre aurpegi ematea duena helburutzat. Kalitatezko hirigintza-diseinua eskaini nahi da, eta batik bat, estreinako etxebizitzaren atzetik dabiltzan gazteak hartzen ditu aintzakotzat.

Proiektuak, hain zuzen, dentsitate baxua aurreikusten du hektareako; ondorioz, jendemetaketa handirik gabeko auzoa izango da, espazio zabal handiak eskainiko dituena. Berdegunez hornituko da eremua, esaterako: 30 hektareako parke bat ezarriko da Molinao ibarbidean, alderdi osoko bizilagunen erabilerarako; eta beste bat, hiru hektareakoa, Miravalles baserriaren muinoan, Altzako erdigunerako oso baliagarria izango dena.

Udal proiektu horrek ardura berezia emango dio ingurumenaren zaintzari eta Molinao ubideak osatzen duen ibarra babesteko neurriak hartuko ditu bere baitan.

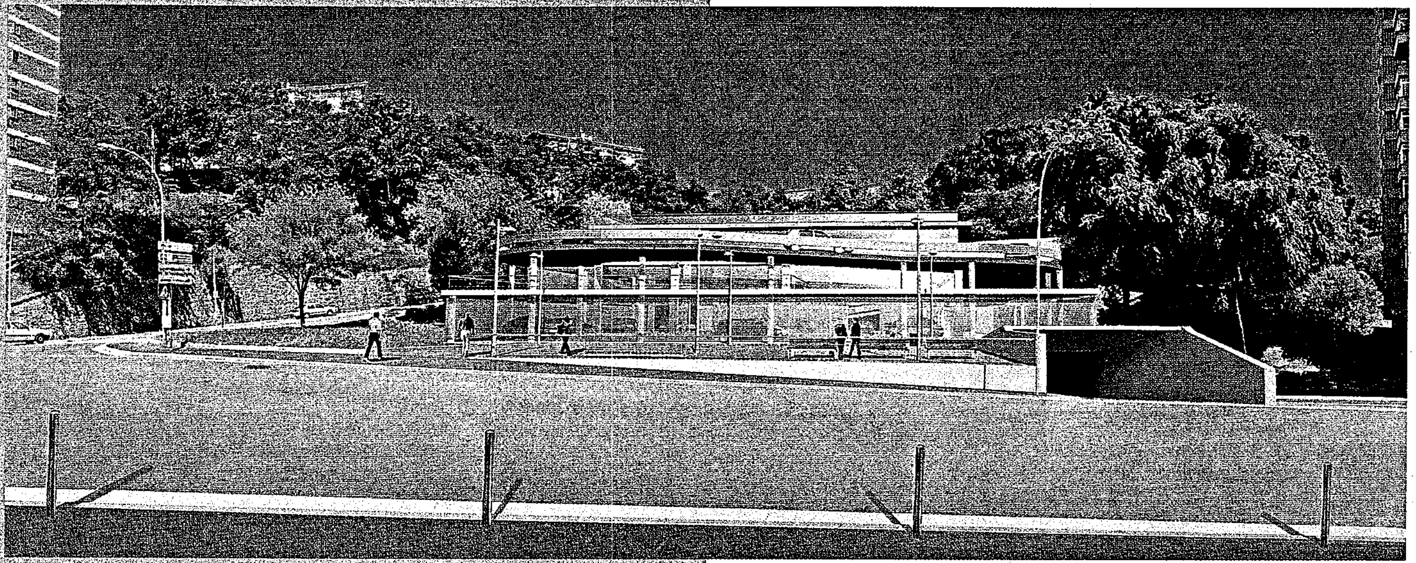
Garapen-plan berriari esker, hondoko emaitzak lortu ahal izango dira: aparkaleku-plazak biderkatzea, lurpekoak nahiz gainazalekoak; kirol eta eskola ekipamenduak areagotzea eta lehendik daudenak handitzea, adibidez, Altzako Institutua, Oletako Ikastetxea eta Altzako Kiroldegia.

Aurreikusitako diseinuari esker, halaber, alderdi horretako bide-komunikazioa hobetu egingo da. Izan ere, bide berria eraikiko da, 1.7000 metro izango dituena; hasi Altzatik eta A-8 autobidearen egungo bide-sarea dagoen gunean kokaturiko glorieta bateraino iritsiko da. Bide-saria ezabatu egingo da. Glorieta berri horretatik, bestalde, Pasaiarako eta Beraunerako sarbideak izango dira.

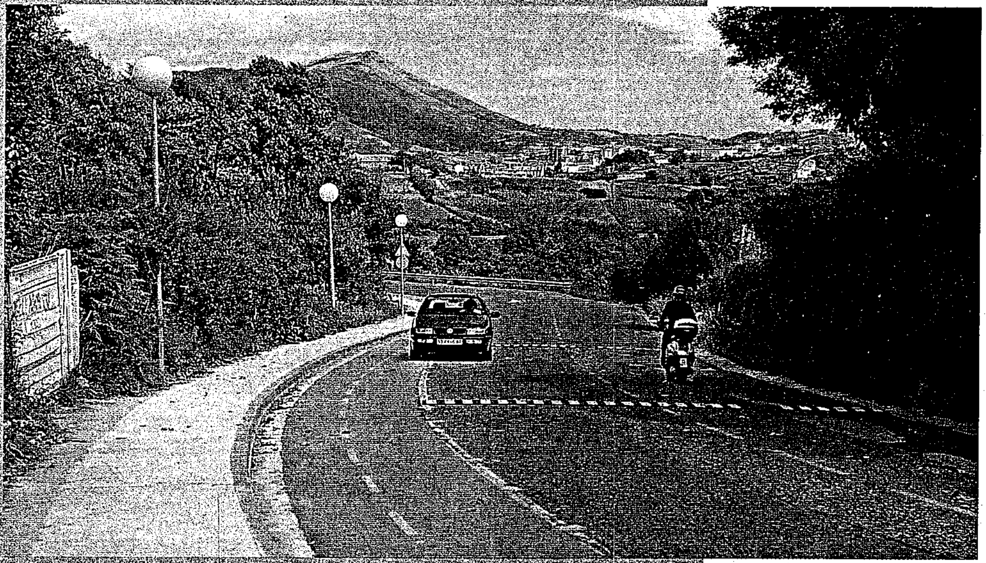
Auditz-Akular proiektua, beraz, erabakigarria izango da Donostiako etxebizitza-arazoari aurre egin ahal izateko; horrez gain, baliagarria izango da Altza eta Pasaia inguruetako ekipamendu-gabezia eta espazio zabalen urritasuna asebetetzeko eta onuragarria oso alderdi horretako komunikazio-sarerako.

Otras operaciones complementarias

Beste eragiketa osagarri batzuk



PÁRKING DE LARRATXO
Anteproyecto del nuevo párking para los vecinos.



VIAL DE LAU HAIZETA
Se ha encargado un proyecto para ampliar la acera de Lau Haizeta.

MODULO DE LARRATXO
Futuro Parque de Larratxo a ejecutar en el año 2001

PROPUESTA
PROVISIONAL EN E

El objetivo que se propone

AUDITZ-AKULAR representa el Ensanche moderno de Alza. Este proyecto va a significar la construcción de 3.000 viviendas, de ellas el 75% a precios de protección oficial. Sin torres, sin operaciones especulativas, sin nada de aquello que padecemos en algunas zonas de Alza por culpa de un urbanismo equivocado de los años 60-70, que el Ayuntamiento de aquella etapa no democrática autorizó indebidamente.

El terreno presenta condiciones para permitir un desarrollo amable, de calidad, con muchos espacios verdes, sin torres, con amplias avenidas y zonas peatonales y, además, conservando caseríos.

El Ayuntamiento ha gastado este año 1.300 millones de pesetas en la compra de terrenos en Auditz-Akular, **para hacer el mejor barrio**, el más moderno de la ciudad y el más atractivo. Es toda una apuesta para que el barrio de sienta orgulloso de su futuro Ensanche.

Por tanto, la Corporación donostiarra busca la rentabilidad social en la operación de 3.000 viviendas en Auditz Akular (Alza) en favor de la gente joven que se tiene que ir de Donostia para encontrar una vivienda a precio razonable.

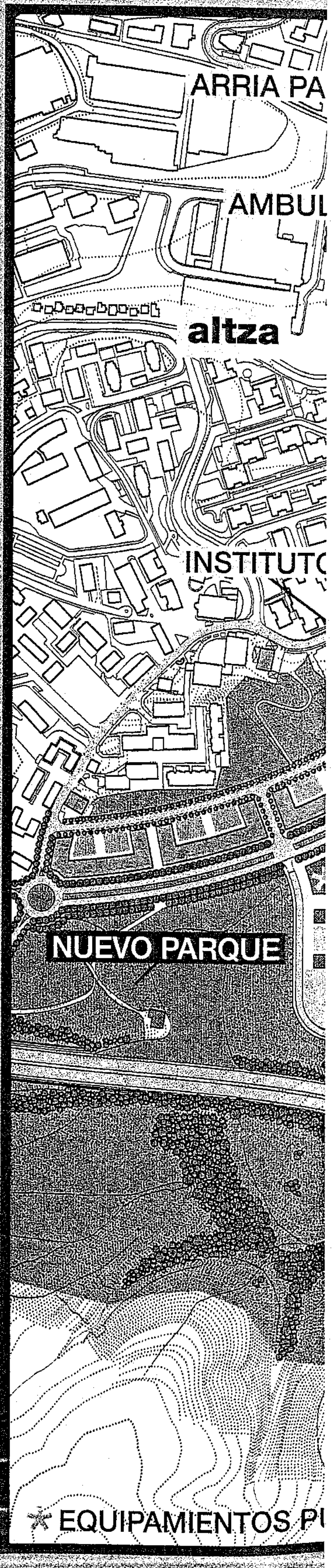
Información transparente y explicaciones en profundidad

VAMOS A INFORMAR con detalle y transparencia a los vecinos de Alza de lo que queremos hacer. Para **evitar malentendidos**, llevar la tranquilidad a los vecinos y hacerles partícipes de un Ensanche que revitalizará todo Alza.

Los vecinos debatirán y conocerán con mucha antelación al inicio de las obras las características del nuevo barrio, cómo mejorará la parte trasera de Alza, la baja densidad de viviendas a construir, las nuevas carreteras para conectarlo con la variante en Molinao y sin peaje, el parque que se creará en torno al caserío Miravalles (mayor que Arria), las amplias zonas verdes y los equipamientos que utilizarán todos los vecinos.

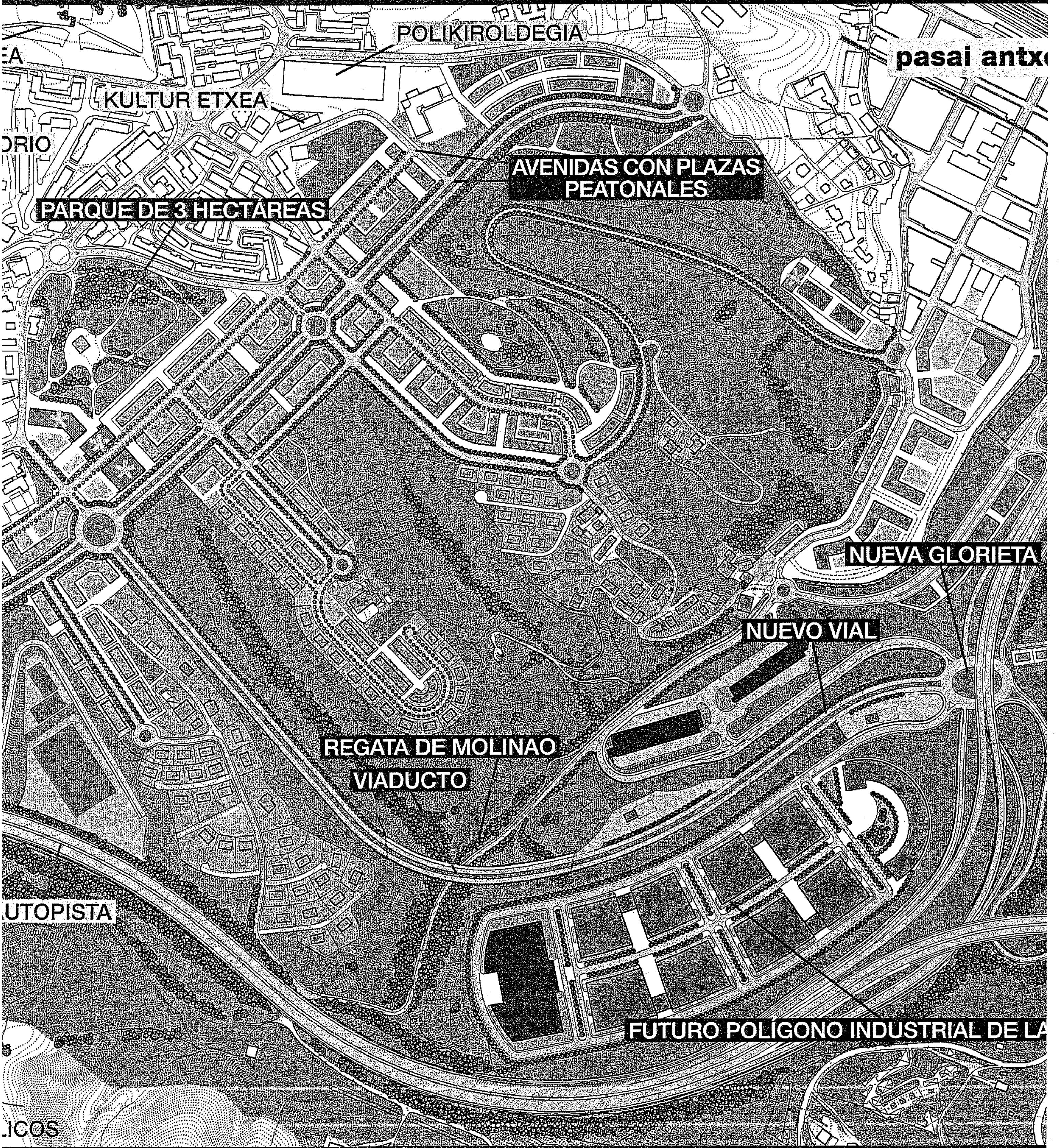
El objetivo es evitar cualquier impacto negativo y garantizar un desarrollo urbano equilibrado de gran calidad. Para ello, se encargarán los estudios necesarios, maquetas, debates informativos, así como fotomontajes de cómo quedará la zona, para conocimiento de los vecinos.

Teniendo en cuenta las anteriores consideraciones, esta Alcaldía confía en superar cualquier maniobra insolidaria que sólo pretenda frenar la operación de VPO más importante de la historia de la ciudad. **El Ensanche de Alza será esa revitalización fantástica que tanto necesita.**

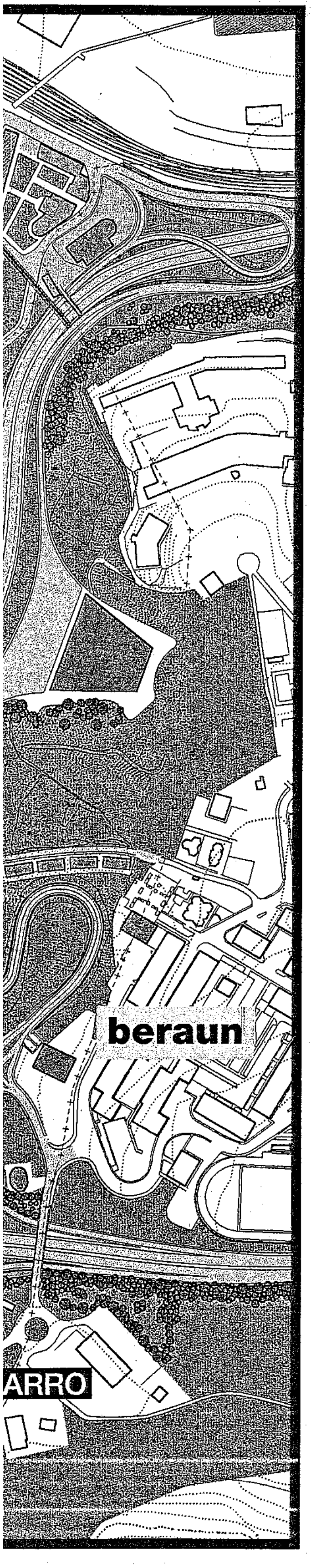


STUDIO

BE
PROPOS



HIN-BEHINGO
AMENA (AZTERTZEN)



Azken helburua

AUDITZ-AKULAR izango da Altzaren zabaldura modernoa. Proiektu horri esker, 3.000 etxebizitza eraikiko dira; horietatik %75, babes ofizialeko etxebizitzen prezioan eskainiko dira. Oraingoan ez da dorretzarrik eraikiko, ez eta espekulaziorako biderik emango ere. Aurrerantzean ez dugu pairatu beharko Altzako zenbait alderditako itsusikeriarik, 60-70.eko hamarkadako hirigintza traketsaren ondorio baitira, agintaldi ez-demokratiko hartako Udalak oker baimendutakoak.

Alderdi horretako lursailek, izan ere, egokiera aproposa ageri dute bertan garatzekoa den jarduketa samurra eta kalitatezkoa izan dadin: berdegune ugarirekin; dorrerik gabe; etorbide eta oinezkoentzako alderdi zabalekin; eta, gainera, lehendik dauden baserriak eraitsi beharrik ere gabe.

Udalak 1.300 milioi pezeta gastatu ditu aurten, Auditz-Akularreko lursailak erosten; alderdi hori hiriko **auzorik onena**, modernoena eta erakargarriena bilakatzeko asmoa du.

Donostiako Udalak, bada, gizarte errentagarritasuna bilatu nahi dio Auditz-Akularren egitekoa duen 3.00 etxebizitzako jarduketari; gazte jendearen aldeko apustu egin nahi izan du, orain arte Donostiatik kanpo jo beharra baitzeukan arrazoizko preziodun etxebizitza bat eskuratu ahal izateko.

Informazio gardena eta argibide sendoak

GURE EGITASMOARI buruzko informazio zehatz-mehatza eta gardena eskaini nahi diegu altzatarrei. Hala, ez da gaizki-ulerturik izango; alferrik kezkarazi gabe, auzotarrak lasaitzea nahi dugu, Altza osoa berrindartuko duen zabaldura horren partaide izan daitezen.

Lanei ekin aurretik, hain zuzen ere, auzo berriari buruzko xehetasunak eztabaidatu eta jakin ahal izango dituzte altzatarrek, besteak beste: Altzaren atzealdeak izango duen hobekuntza; eraikitzekoak diren dentsitate baxuko etxebizitzak; Molinaoko saihesbideari lotuko zaizkion errepide berri eta bide-saririk gabeak; Miravalles baserri inguruan sortuko den parkea, Arria parkea baino askoz ere handiagoa; auzotar guztien eskueran izango diren berdegune zabalak eta ekipamenduak...

Edozein eragin kaltegarri saihestea dugu helburu eta hiri-garapen orekatu eta kalitatezkoa bermatzea. Horretarako, premiazkoak diren azterlanak, maketak, eztabaida argibide-emaileak, eta fotomuntaketak eginaraziko dira, altzatarrak guztiaren jakinaren gainean egon daitezen.

Orain arteko hausnarketa horiek guztiak aintzakotzat harturik, Alkatetza hau sinetsita dago aise gainditu ahalko dituela Babes Ofizialeko Etxebizitzen Operazio eskerga hau –Donostiako hiriaren historian sekula egin den handiena– geldiarazteko asmoz sor daitekeen edozein maniobra insolidario. **Altzako zabaldura horren bitartez, izan ere, zeharo berrindartuko baita auzoa.**